



## DIARIO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES

Editor y Administrador, EMILIO ALPIZAR A.

Apartado N° 799

Oficina de Redacción y Administración:  
3ª Avenida Este, contiguo a Alsina

Teléfono N° 97

Este periódico saldrá todos los días, excepto los siguientes a los festivos

Toda la correspondencia debe dirigirse al Editor y Administrador

### PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Un mes . . . . . \$ 1.00  
Número suelto . . . . . 5 céntimos  
Número atrasado . . . . . 10  
Avisos precio convencional

Año II

San José, C. R., sábado 21 de febrero de 1914

No. 118

# Vías de comunicación

«Como complemento indispensable al ensanche de la agricultura, de la industria y del comercio,—manifiesta el señor Yglesias—se atenderá con interés las vías públicas, especialmente las ferrocarrileras y carreteras que habiliten regiones fércas de nuestro suelo. El ferrocarril al Pacífico continuará hacia el Guanacaste, cuyas tierras planas y fércas en su mayor parte, esperan solamente sentirse adheridas al resto del país por ligas de acero, humedecidas por el sudor de sus pobladores y removidas por la acción de las máquinas agrícolas, para mostrarnos el grandioso espectáculo no visto entre nosotros, de que hagan horizontes sus cultivos».

«La construcción de nuevos ferrocarriles y sobre todo de ramales que habiliten las tierras de San Carlos y de Sarapiquí—agrega—se procurará efectuarla con fondos del Estado o por otros medios que garanticen la propiedad de éste, de tal suerte que pueda mantener sobre ellas el debido control para su mejor servicio y en resguardo de vitales intereses públicos».

Toda una historia completa, fecunda en progresos innegables y en obras que perduran sobre la insania misma del odio y de la pasión, responde al país de que esas declaraciones terminantes no son vanas promesas, como las que acostumbran hacer políticos novicios y sin antecedentes, sino proyectos ciertos de futuras obras que se realizarán indefectiblemente, caso de que el jefe insigne del Partido Civil llegase a obtener la consagración de la Representación Nacional. Todo un pasado laborioso, consagrado al desarrollo del país en sus más amplias manifestaciones, es garantía bastante de que el programa del señor Yglesias es un semillero de progresos efectivos, no declamación retórica para engaño de cándidas voluntades.

Las vías de comunicación son las arterias que dan vida a los países. De nada sirven los impulsos que se comuniquen a la agricultura o a la industria, el incremento del comercio o las conquistas todas de la civilización, si falta el cauce natural por donde todo eso debe extenderse a las extremidades más remotas de la República.

Tenemos tierras fércas como pocos países del mundo; en nuestra zona se producen los frutos de todas las latitudes; nuestros bosques están tupidos de maderas preciosas; en diversas regiones no explotadas todavía hay señales de ricos minerales; el petróleo se manifiesta en cantidades dignas de llamar la atención de grandes asociaciones extranjeras. Pero toda esa riqueza es inútil, perfectamente inútil, si no tenemos ni siquiera caminos para llegar a ella, mucho menos para sacar sus productos en condiciones favorables.

La locomotora despertando la vida de las fércas tierras del Guanacaste! ¿Os imagináis el emporio de riqueza en que se convertirían aquellas riquísimas regiones, casi a la orilla del Canal de Panamá, cuando los rieles esmalten sus llanuras y los vagones conduzcan el fruto opimo del trabajo de sus hijos? ¿Os imagináis la transformación que se operará en la riqueza nacional, cuando saquemos a la producción aquella zona privilegiada, hoy desierta e inculca; pero que, mediante el concurso vivificante del ferrocarril, se transformará hasta el punto,—según la frase pintoresca del señor Yglesias—de que hagan horizonte sus cultivos? El pitazo estridente de la locomotora, que ha ido a confundirse con los rumores del mar Pacífico, garantiza el esfuerzo que puede llevar también ese grito de la civilización a las exuberantes regiones del Guanacaste. Dentro del problema ferrocarrilero, que forma una

de las aspiraciones más firmes y constantes del señor Iglesias, está, también, su propósito patriótico de que esas vías de comunicación no pasen nunca al control de extranjeros, sino que sean dependencias del Estado, para su mejor funcionamiento y, sobre todo, para su absoluta independencia. Comprende este pensamiento la nacionalización del Ferrocarril al Pacífico, impidiendo su enajenación, para cuyo efecto, felizmente, hay presentado un proyecto de reforma constitucional en el Congreso, de parte de algunos distinguidos Diputados del Partido Republicano.

Se extiende la aspiración de nuestro ilustre Jefe a habilitar por medio del ferrocarril los fércos terrenos de San Carlos y Sarapiquí, cuyo porvenir marcará indudablemente una de las más considerables fuentes de riqueza para la nación. Igualmente se propondría atender la apertura de carreteras para los lugares donde por ahora no sea posible la vía férrea, a fin de facilitar las transacciones del pequeño comercio y de los agricultores del interior; dedicando especial cuidado a la carretera de Cartago a Alajuela, inconclusa por ahora, pero a la cual se consagrarían los más empeñosos esfuerzos, ya que la ciudad cabecera de aquella provincia la necesita y la reclama y es digna, por mil títulos, de que se le atienda con verdadero interés.

En suma, el problema de las comunicaciones es tan vital como la circulación de la sangre en el organismo humano; y el jefe del Partido Civil le dedicaría el preferente cuidado que se merece.

# Sueltos de Crónica

## A Escasú

Hoy parte para aquel lugar el señor don Guglielmo Farina, con el objeto de asistir a la boda de la hija del señor don Eduardo Protti, coterráneo suyo y compañero de armas de la bella Italia.

## Match de foot-ball

El próximo domingo 22 de febrero los teams Juventud Aranjuez y Juventud Unión obsequiarán con una partida de foot-ball al Club Sport Oriente, el que tiene para responder a los vencedores 11 medallas de plata. Capitanearán los conocidos jugadores don Juan R. Chavarría y don Felipe Mora. El match se efectuará en la plaza de la Fábrica, a las 2 de la tarde del referido día.

## Defunción

Falleció ayer en Heredia la respetable señora doña Mercedes Zamora vda. de Gutiérrez a la avanzada edad de 76 años.

Fué la extinta señora que por sus prendas personales siempre se hacía querer de cuantos la trataron. A su desconsolada familia y especialmente a nuestro buen amigo don Belisario Gutiérrez, nieto de la difunta, acompañamos en el justo dolor que le embarga.

## Obra provechosa

Nuestro buen amigo el ingeniero y astrónomo don Pedro Nolasco Gutiérrez nos ha favorecido con el envío del primer pliego de la obra que actualmente edita, sobre trabajos astronómicos y geodésicos recopilados para el mapa y geografía de Costa Rica. El pliego a que nos referimos con-

tiene las siguientes materias: situaciones astronómicas, alturas sobre el nivel del mar, declinación magnética y temperatura media anual más aproximada de Costa Rica (Latitud: N.; longitud: W. de Greenwich, alturas, metros: declinación). Damos las gracias por el envío.

## Teatro Moderno

— HOY —  
Exhibición del espléndido drama en 3 partes de éxito inmenso  
**DESENMASCARADO!**  
y del hermoso e interesante drama  
**EL LADRON DE BOLLY**  
MAÑANA  
**EL CONDE DE MONTE CRISTO**  
6 partes—1.200 metros

## Teatro Variedades

— SABADO 21 DE FEBRERO —  
HOY ESPLÉNDIDOS ESTRENOS HOY  
Los ovacionados e incomparables artistas  
**FLORENCE Y MECHERINI**  
quienes presentarán nuevos números de su selecto repertorio.  
Estrenos! Estrenos de las magníficas películas:  
**BEATRIZ DE ESTE**  
Y  
**EL TORNEO DE LA BANDA**  
preciosas drmas históricos.  
Del natural instructiva.  
**HUESPEDES DEL MAR 9ª serie**  
DESVENTURAS DE UN VIEJO REGALÓN  
Diversidad película cómica.  
— PARA EL DOMINGO 22 —  
Estreno del soberbio y emocionante drama en 3 parte,  
**JUANA LA MALDITA**

# La revolución de México

Washington, 18.—La captura de Castillo es un problema para las autoridades que están desorientadas.

Tres departamentos del gobierno están ocupadísimos revolviendo archivos, buscando precedentes que tracen la conducta de los diplomáticos.

Advierten que no se puede entregar a Castillo a los constitucionales, si pidiere su extradición, porque esto sería reconocer la beligerancia, aunque se asegure que Huerta no reclamará por eso, y si seretiens prisionero al bandido en Estados Unidos se quedarían impunes sus crímenes cometidos en México, que no se podría castigar por esa razón aquí.

La única solución sería que las autoridades de la inmigración le pusieran de patitas en la frontera, deportándolo como extranjero no apetecible, lo cual lo expondrá a caer en poder de Villa, quien prometió ejecutarlo públicamente en Juárez.

El Paso, 18.—Villa recibió muy alegre un despacho de Washington anunciándole que se entregará a Castillo a los constitucionales.

Dice que lo acusará del asesinato del americano Gil Martin y de los 50 del desastre en el túnel. El juicio será sumariísimo.

Hachita, 18.—El teniente Bothwell, quien capturó la cuadrilla de Castillo, telegrafió que llegará en la madrugada. Acampó al descuberto a 50 millas de distancia esperando la luz del día, con motivo de los malos caminos y por el peligro de una evasión.

Douglas, Arizona, 18.—Habiéndose rumorado que algunos entendidos mexicanos tenían el proyecto de lanzar fuerzas, la caballería americana en la frontera está muy alerta.

Dícese que se están concentrando al Sur de Agua Prieta y que han reunido muchas armas y parque.

### Militarismo

## El Ejército intervendrá en las cuestiones civiles

Berlín, 18.—El Gobierno informó a la comisión especial del Parlamento que no puede proponer una ley prohibiendo la intervención del Ejército en los asuntos civiles, sin el requisito de la prohibición del uso de armas a los militares, excepto en su propia defensa. Dijo que la ley podría promulgarse sólo con una enmienda a la Constitu-

ción y que no permitiría el Gobierno que se promueva ningún incidente en relación con el bill, el cual si se hubiese presentado en Enero habría evitado escándalos como el de Jabern. El Comité insistió suplicando al Gobierno establecer la verdadera personalidad legal de los militares en tales casos.

### Revolución haitiana

## Bombardeo de una plaza

Cabo haitiano, 18.—Los theodoristas sufrieron mucho en la batalla de la Grand Verriere, al Norte. Alexis bombardeaba al propio tiempo Caatagnet. Los conules y el Condé. De San Francisco se lo comunicaron a Theodoro, quien rehusó abandonar la ciudad. Los marinos americanos rondan la ciudad.

### Diplomacia

## No actuará como campeón de Huerta

Washington, 18.—El subsecretario de Estado del Japon llegará el viernes. Carden llegará aquí en Marzo y visitará a Wilson. Ha manifestado que no actuará como campeón de Huerta.

### El petróleo

## La compañía holandesa comprará más yacimientos

Nueva York, 8.—Un cable de Londres al *Diario del Comercio* dice que la compañía petrolera Real Holandesa, negocia la adquisición de la compañía Venezuela Oil, concesiones, poseedora de tres millas cuadradas en Venezuela. Caso que se efectúe, se cree que su capital se aumentará de 150 mil a millón y medio.

### Mitín

## PEDIRAN que paguen impuestos

Buenos Aires, 18.—Prominentes comerciantes importadores convocaron a un mitin a los viajeros y agentes de los grandes establecimientos europeos, quienes venden directamente a los clientes sin pagar patentes y sin contribuir a la prosperidad general, porque no pagan grandes alquileres ni tienen dependientes.

El mitin pedirá protección al Gobierno por medio del establecimiento de altas patentes y otras medidas.

Los chaffeurs de automóviles amenazan declararse en huelga el sábado próximo, principio de carnaval, pidiendo modificar el reglamento municipal.

### La Corte de Paz

## No se celebrará la tercera conferencia

Londres, 18.—El Subsecretario de Relaciones Frank informó a la Cámara de los Comunes que es imposible celebrar la tercera conferencia de Paz en la Haya, en 1915, porque no se ha formado todavía el comité que debe formular el programa.

Según la regla Inglaterra no puede tomar toda la iniciativa no habiendo rectificado sus convenios en la última conferencia.

Suscribase a El Pabellón Rojo



# JOSE MARIN G.

## Gran Fábrica de Muebles, Puertas y Ventanas

Debido a sus modernas maquinarias y grandes reformas, ofrece los precios más baratos y calidad y rapidez en el trabajo.

**ESPECIALIDAD EN PUERTAS Y VENTANAS**

Local: 100 varas al Este de las Alcaldías ★ No tiene rótulo eléctrico ★ Teléfono 34

Crónicas extranjeras

## DE ROMA

### El testamento del cardenal Rampolla

Se fantasea mucho acerca del testamento del difunto cardenal Rampolla; se fantasea y comenta con una indiscreción que sería difícil justificar.

El cardenal Rampolla murió de repente la noche del 16 al 17 del mes actual. Apenas llamados al palacio de Santa Marta, sus parientes más próximos, acudieron allí la hermana del cardenal, baronesa de Perrana, y su marido, los cuales asistieron al acto de vestir el cadáver y dictaron las disposiciones urgentes propias del caso.

El día 17, la Secretaría de Estado del Vaticano envió a Santa Marta un funcionario, el caballero Barluzzi, con el encargo de hacer un registro minucioso entre los papeles del cardenal y de recoger los que, perteneciendo a los asuntos de la Iglesia, no tuviesen nada de común con la herencia personal del cardenal.

Entonces se encontró un testamento, fechado el 16 de abril de 1889, en el cual el cardenal dejaba su patrimonio a sus dos hermanos y a su hermana, la baronesa de Perrana. En el testamento se disponían varios legados en favor de Su Santidad León XIII, de Mons. Mocenni, de monseñor Galimberti, etc.

También se encontró en el escritorio del cardenal una llavecita, muy ordinaria, con una cartulina en la que estaba escrito: «Llave de la caja negra depositada en el armario de luna, don de está guardado mi testamento.»

Se encontró la llave; pero no pareció la caja negra ni el testamento. De ahí la sospecha que ha sido sustraído un testamento posterior al de 1889.

La ley italiana establece una penalidad contra el autor de un delito de sustracción semejante, pero a instancia de la parte interesada, y como nadie la ha presentada, la autoridad laica italiana ha tenido que limitarse a realizar unas pesquisas que han resultado inútiles.

Pero no muere un personaje como el cardenal Rampolla sin despertar la curiosidad de la prensa, y ésta se ha dedicado a hacer informaciones, a veces indiscretas, y siempre con el propósito de mantener la expectación del público. Fueron interrogados los ayudas de cámara, el secretario del cardenal, las hermanas que ayudaron a vestir el cadáver, los médicos, los abogados, etc., y sin embargo, no se logró averiguar nada.

El barón de Perrana, molesto por los comentarios que suscitaban los periódicos, ha dicho: «¿Qué tiene que hacer la Prensa en un asunto, completamente privado, de una transmisión de patrimonio *mortis causa*? Si hubiese derechos lesionados para alguien, la ley común protegería a todo el mundo.»

Pero el escándalo no cesó. Por su parte, el administrador de la fábrica de San Pedro, de la que el cardenal Rampolla era el arcepiestre, pensó cortar las murmuraciones disponiendo que se colocasen los sellos en el departamento del difunto cardenal. Y esto, cinco días después de la defunción, cuando las habitaciones citadas habían estado abiertas al público, que desfiló ante el cadáver expuesto.

Monseñor De Bisognio, el administrador en cuestión, hizo más: llamó

un notario para poner los sellos, y cuando los amigos le hicieron ver la inutilidad ilegal de esta precaución, llamó, al día siguiente, al juez de primera instancia, quien confrontó los sellos, resolviendo, por sí y ante sí, la pequeña cuestión política, posible, aunque no suscitada por nadie, de la «extraterritorialidad» garantizada por la ley de las prerrogativas pontificias.

Pero mientras los *reporters* hacen trabajos infructuosos, los abogados de la baronesa de Perrana han logrado cortar el nudo... o, por lo menos, eso creen.

Y habiendo recurrido a un notario, éste ha publicado esta mañana ante el juez el testamento de 1889.

Este testamento nombra herederos universales a los hermanos del cardenal, don Francisco y D. Vicente, ambos muertos, y a su hermana Leonor, baronesa de Perrana.

Después de los legados disponiendo las misas de sufragio—200 a 5 francos cada una—el cardenal dispone que su cadáver no sea embalsamado, y que sea inhumado provisionalmente en el cementerio de Veranum, y después, cuando haya transcurrido el plazo legal, en la iglesia de su título, en Santa Cecilia, cerca de la tumba de la gloriosa Virgen mártir y al lado del cardenal Pablo Sfendrato.

Nada de inscripción personal sobre la tumba; únicamente el nombre de Cristo y la frase bíblica: *Expecto domine ventam immunitatis meae.*

Entre los legados los hay importantes; primeramente, a Su Santidad León XIII, un anillo con brillantes que le habían regalado al concluirse, en 31 de diciembre de 1887, el Concordato con la República de Colombia.

Las condecoraciones regaladas por la Reina Cristina, Regente que fué de España, están destinadas a la iglesia de Santa Cecilia, juntamente con otras condecoraciones preciosas que deberán ser vendidas para aplicar su importe en costear los trabajos de dicho templo que ya están terminados.

También hay varios legados para cardenales, de los cuales el único que ahora vive es Mons. Della Chiesa, hoy arzobispo de Bolonia, a quien se legan las medallas de oro recibidas por el cardenal Rampolla durante su gestión en la Secretaría de Estado.

Se consiguan también en el testamento mandas cuantiosas en favor de los criados y familiares del finado.

Como casi todos los designados herederos en este testamento han fallecido, los legados serán declarados nulos.

La única heredera universal superviviente es la señora doña Leonor Di Rapoli Rampolla, baronesa de Perrana, que está dispuesta a tomar posesión de la herencia.

Así, pues, apenas cumplidas las formalidades legales, la baronesa pedirá que se quiten los sellos, y tomará posesión de la herencia, que se valía en un millón de francos, en títulos, especies, créditos y valores.

El abogado de la baronesa asegura que el testamento publicado es el único existente, porque dice el letrado que el cardenal Rampolla hubiese destruido un testamento precedente lo hubiese substituido con otro posterior.

DR. FRANCO FRANCHI

### Zapateros! Zapateros!

Al Gran Depósito de materiales de Zapatería de Alfredo Mata & Cia frente al Banco Anglo Costarricense.

Acaban de llegar: Pega de superior calidad, líquido negro marca colorada, tinta instantánea, hilo inglés, titán charolado de primera, Becerras blancos engrasados, Tacones de hule ingleses,

tacones de madera Franceses, Cordones de seda y algodón, puas y grampas para botones.

Seleccione surtido en cabritillas, arañas, excelsior, badanas, titanes, herramientas, betunes.

Precios liberales de acuerdo con lo inmejorable de los artículos.

Suscribase a El PABELLON ROJO

### Permanente

Señores don Romualdo Rodríguez, San Juan,—Rafael Venegas, Bocasá,—José Obando, Zapote,—Rafael Urrutia, Gongolona,—A. Ballejos, Santo Domingo.

Para arreglar cuentas, necesitamos que ustedes nos contesten a la mayor brevedad posible.

EL ADMINISTRADOR

### SE VENDE LA SUCURSAL DE LA TEMPESTAD

Para informes con su dueño en el mismo establecimiento.

### Se arriendan

más de 100 manzanas de repasto y una casa propia para comercio; a hora y media de Hacienda Vieja. Hay terrenos para agricultura.

### AL CONTADO

Se vende en el mismo lugar un corte de madera (cedros, caoba, pochote, etc.)

Entenderse con

EMILIO ALPIZAR

### Napoleón Sanabria

ABOGADO Y NOTARIO

ofrece de nuevo sus servicios profesionales al público.

Oficina: 50 varas al Sur de Steinworth

### EL GRANERO de Rómulo Artavia

Venta de granos al por mayor y menudeo.

Compro y vendo café al por mayor y menor.

Se reciben granos en comisión. Local que ocupa, en los bajos de la casa de la antigua botica de la Violeta.

### Víctor Orozco

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Avenida 2ª, 75 varas al Este del Palacio de Justicia.

Horas de despacho: } De 8 a 11 a. m.  
} y de 1 a 5 p. m.

### Lo que dice don Ricardo

Sólo el que compra en la «Botica Principal», situada frente al «Diluvio», sabe que esa droguería es la más surtida, la mejor y la más barata de la plaza. En ella existe el famoso *Bálsamo de Oro que cura la impotencia en cualquiera de sus grados.*

### AVISO

A todas las personas que desean construir, les hago saber: que me hago cargo de hacer casas de madera, de bahareque, de ladrillo y de cemento armado. Aceras de piedra, concreto y de ladrillo de cemento. Reparaciones de casas. Por planillas semanales o por abonos mensuales, todo a satisfacción de las personas que me honren con sus órdenes. Casa de habitación al sur de la Jardinería Brade.

José DOLORES NAVARRO

### Doctor Teodoro Picado

MEDICO CIRUJANO

Consultorio: Calle 6ª Norte, frente al costado Este del Mercado, contiguo a «La Reforma».

### MOLINO COSTARRICENSE

## HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado Agentes Exclusivos de nuestra harina, en la forma siguiente:

**SAN JOSE, Segundo Zonta  
CARTAGO, Luis Felipe Odio  
HEREDIA, Negrini Hermanos**

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

**LINDO BROTHERS**

### LUIS ANDERSON

ABOGADO

Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

### El nuevo pacto

Lo que se propone es el *engordo* de ganado, para lo cual necesita granos repastos de guinea y potreros de gengibrillo. Para sembrarlos han recurrido a la semilla garantizada que vende Ernesto Valverde, 50 varas al Sur de la Botica Francesa.

### ARTURO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO

Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Peralta, Cartago.

### Doctor Emilio Echeverría

MEDICO Y CIRUJANO

Consultorio: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades, oficina del Dr. Gerardo Echeverría.

### Doctor José Ma. Castro F.

MEDICO

Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Iglesias.

### Sombrerería Moderna

de Roberto Haro E.

Fabricación de Sombreros  
Venta por mayor y menor de sombreros de Setra.—Especialidad en el arreglo de sombreros, abotonados y bombinas

Procedimientos rápidos para limpiar sombreros de paja y de paja en pocos minutos; no uso gomas, ácidos ni alfileres. Devolviéndoselo a usted como lo compró, es decir, nuevo completamente. La única Sombrerería que hace estos trabajos.  
El precio lo pone el cliente.

### CASAS EN VENTA

Favorables condiciones de pago. Abonos mensuales. Informes en la casa de doña Jesús de Carranza, 75 varas al Norte del Liceo de Costa Rica.

### LA BARCELONA

de ANTONIO MONTEBALEGRÉ

Vinatería, Taquilla y Pulpería  
Importación Directa

Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.

SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA

### EMPRESA DE ARENA DE RIO GRANDE

Oficina: Contigua a Wolf  
Teléfono 218

San José

### HAMBURG-AMERICAN LINE ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía, salen de Limón semanalmente para New York, y hacen escalas en Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba.

Además, los vapores «PRINZ JOACHIM» y «PRINZ AUGUST WILHELM» tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua). Los

«PRINZ AUGUST WILHELM» «CARL SCHUR»  
«E. L. BOAS» «PRINZ JOACHIM»

Los vapores «CARL SCHUR» y «E. L. BOAS» tocan en Santa María (Colombia)

Es la ruta más rápida para la Exportación de Café.  
Todos los vapores tienen Médicos y Camareros.

Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón.

John M. Keith, Agente General

### Joaquín Aguilar

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Su casa de habitación, situada 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, Calle 4ª Sur.

### Doctor Mariano Rodríguez

MEDICO Y CIRUJANO

APARADO 850 TELÉFONO 147

Horas de consulta: } De 10 a 11 a. m.  
} 12 a 2 p. m.

Anuncie en «El Pabellón Rojo»

En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional.

Imprenta Alción—San José

Las mejores Cervezas fabricadas en el país

# TRAUBE

Hielo y Aguas Gaseosas de calidad inmejorable



# NUEVA INDUSTRIA

## Avisamos al comercio y al público en general que estamos montando una FABRICA DE MOLDURAS ESTUCADAS

que en calidad y belleza no dejarán nada que desear de las extranjeras  
**EL PRECIO SERA RELATIVAMENTE BAJO**

**RUEDA HERMANOS**

Crónicas extranjeras

### DE BERLIN

Los Schulze y los Muller

Se ha publicado el *Adressbuch* o libro de direcciones de Berlín, correspondiente a 1914. Hace cosa de treinta años, este libro no era ni la mitad de lo que es ahora. Los ciudadanos han ido añadiéndole hojas y hojas y más hojas, mientras el *Boletín de París*, a pesar de todos los proyectos de ley relativos al aumento de población, permanecía estacionario. Hoy, el *Adressbuch*, de Berlín, no tiene rival más que en el *Directory*, de Londres.

¡*Adressbuch*! ¡Cuántas personas podrían oprimirlo contra su corazón como carne de la propia sangre! Sobre todo, los Schulze. Los Schulze ocupan decenas y decenas de páginas en el *Adressbuch*, de Berlín. Uno lee Schulze y sigue leyendo Schulze hasta 15400 veces. No es muy ameno ni muy fonético, pero es interesante. ¡Quince mil cuarenta y dos Schulze! Suponiendo que cada familia tenga un promedio de cuatro personas, resultará que hay en Berlín más de 60,000 Schulzer. Dentro de algunos años, el editor del *Adressbuch* va a tener que publicar un tomo especial para los Schulze. En el registro civil de Berlín hay ya una oficina dedicada exclusivamente a ellos.

Llamárese Schulze aquí es verdadera-

mente llamarse muy poca cosa. De cuatro tarjetas que le entregan a uno, dos son de Schulze. Y pensar que, en cualquier provincia española, un hombre que se llamara Schulze tendría hasta cierto mérito en ello.

Después de Schulze, el apellido que ocupa más páginas en el *Adressbuch*, de Berlín, es Müller. Este apellido está repetido 10,800 veces. Schulze y Müller son las dos grandes tribus, las dos formidables dinastías del *Adressbuch*. Creo que algunos grabadores tienen ya tarjetas hechas para ellos con una docena de nombres propios diferentes.

Schmidt hay en el *Adressbuch* 10,412. Luego vienen los Meier—6,400—; pero con diferentes ortografías: Meyer, Maier, Mayer, Mayr, Mejer, Mejer... Después los Hoffmann, Neumann, Lehmann, y, por último, los nombres de oficios: Fischer, o pescadores, y Schneider, o sastres, etc.

Todos estos nombres son vulgares y carecen de la estimación general que rodea a los nombres distinguidos. Sin embargo, el *Adressbuch*, que es como decir el censo municipal, se le debe a ellos casi enteramente. Si los Schulze y los Müller, los Schmidt y los Meier no se repetirán tantas veces, Alemania no sería lo que es.

JULIO CAMBA

### A LOS PASEANTES

En el conocido "ROYAL" situado en el punto que establecimiento "ROYAL" ocupó D<sup>a</sup> Petra Alvarez se ofrece a las personas que visiten PUNTARENAS, buena CANTINA, un RESTAURANT que no deja que desear y sobre todo un servicio aseadísimo de cuartos y de camas.

Puntarenas, enero 1914. VALENTINA HERRERA



### BASIGO Y ALVARADO

Almacén de Géneros y Abarrotes

Han recibido y venden a precio sin competencia, y exclusivamente por mayor, ARROZ, TABACO VIRGINIA, GANOGCHES, ZARAZAS AMERICANAS, ZÉVIROS, CASIMIRAS INGLESES, LORA, CRISTALERIA Y OTROS artículos.

UNIOS IMPORTADORES

del Papel para Oigarrillos marca "Serrano" y del famoso Betún para Calzado "Oordin"

### Cal de Concha

Vende Indalecio Fallas. Puede usted hacer pedidos por correo o telegrafo a Desamparados. Para informes en San José, con Francisco María Núñez en esta oficina.

### Ricardo Kriebel

DENTISTA ALEMÁN  
Oficina: 75 varas al Sur del Banco de Costa Rica, frente a la casa de habitación de don Federico Tinoco.

Anúnciese a El Pabellón Rojo

### Se pica tabaco

Sin desvenarlo, a \$ 0,15 el kilogramo, y desvenado a \$ 0,25 el kilogramo, al lado de la casa de don Julio Castro y frente a la Casa de de Refugio.

JOAQUÍN GIL

### LA VILLA DE PARIS

Es la Sastoría de Moda en San José  
ESPECIALIDAD EN TRAJES DE FRAC  
Miguel Borrás

### LA COLMENA

CONFITERIA, JALEAS Y FRUTAS CRISTALIZADAS NACIONALES  
—TODO HECHO EN EL PAIS—

Refresquería, Helados de Crema, Tosteles y Confites de todas clases

Aseo esmerado, buen trato y todo a mitad de precio

Haced una visita y quedaréis satisfechos

Avenida Central — Esquina del Hotel Central

PABLO TORRENS

### Arreglo de aceras en la capital

Gran Fábrica de Mosaicos Hidráulicos de José María Castillo

Para embellecer la capital con toda comodidad, se compromete a construir ACERAS poniendo los mejores PEDRINES que se fabrican en el país, recibiendo ABONOS, ya sea por mensualidades o semanales, entregando el trabajo a entera satisfacción del cliente.—Venta de Cemento de la mejor calidad al por mayor y al menudeo.

Para precio y condiciones entenderse con el ingeniero LESMES S. JIMENEZ

IMPRENTA LA MEJOR DEL PAIS

FOTOGRAFIA LA MAS ARTISTICA

### LIBRERIA ALSINA

Avenida de la Estación, Calle 4: Norte

NOVEDAD Y ECONOMIA

PAPELERIA DE GRAN LUJO

ENCUADERNACION DE PRIMERA CLASE

### Importante

Hasta nuevo aviso, los precios de AZUCAR serán los siguientes:

1<sup>a</sup> clase... \$ 18-00      2<sup>a</sup> clase... \$ 18-50  
3<sup>a</sup> clase... \$ 18-00

Descuentos:

8% y 5% sobre órdenes de 100 quintales para arriba  
6%      "      "      de 10 a 99 quintales

Las órdenes menores de 10 qq. no tienen descuento.

LINDO BROTHERS

San José, Enero de 1913.

### De Heredia

Pases oficiales

La actual Administración ha concedido pases oficiales a casi todos sus empleados (militares, músicos de banda y aún hasta el último policía), para que a la par de la vacación que disfrutan gocen de un paseo por vía de distracción y de salud, al puerto de Puntarenas o al de Limón.

No criticamos ese proceder porque lo criticable es que se concedan esos prerrogativas a algunos particulares que no son dependientes del Gobierno, y más aún, que se concedan a unos empleados y a otros no.

Sabemos que algunos empleados del ramo de Justicia han hecho esa solicitud al ministerio respectivo y al señor presidente de la Corte para obtener igual prerrogativa, y ni siquiera se les ha contestado.

Será acaso que el señor ministro y el señor presidente de la Corte consideren a sus subalternos como hijos bastardos de la actual Administración?

La ley debe ser igual para todos; y más cuando dichos empleados no gozan de ningún sueldo justo es que se les mire como a los demás.

De Administración local

En los alrededores de la plaza de

Flores, especialmente en la calle de San Felipe, hay algunas propiedades con partes salientes fuera de línea, que el Municipio puede obtener por poco valor, quedando así las calles con más amplitud, siendo de fácil adquisición porque son solares.

A propósito de la calle de San Felipe, llamamos la atención al señor gobernador acerca de su tolerancia con la llamada Cuadra de Fuentes, pues no ve que contra esta propiedad se apliquen las reglas de higiene y aseo: depósito de basuras, montaña de árboles con perjuicio de las propiedades vecinas; y por último, lo que es peor, restaurant de inmoralidad.

Restablecido

Hemos tenido el gusto de ver un tanto restablecido a nuestro amigo don Plácido Argüello, quien hará quince días estuvo a punto de perder la vida por un fuerte golpe que recibió en el estómago con una tabla, en los trabajos del teatro nuevo.

No es tarde manifestar que debido a los solícitos cuidados del doctor Villalobos y a la actitud de don Rafael Gómez Ulloa, don Lucas Fletes y demás compañeros, se salvó el amigo.

Corresponsal.

### De San Joaquín de Heredia

La unión hace la fuerza y la prosperidad de los pueblos.

En nombre de este pueblo el corresponsal da las gracias a las personas que con su presencia dieron realce al turno que se verificó el día ocho del corriente. Hace muchos años que en este pueblo no ha tenido lugar un turno como el que acaba verificarse. Ha quedado sin rifa un caballo. La rifa se hará por medio de baletos. El precio es de cincuenta céntimos.

Si el pueblo joaquinense ha quedado complacido por la presencia y entusiasmo de los vecinos de los pueblos cercanos al nuestro, más lo estamos con el presbítero Camacho, cura de San Rafael de Heredia y muchos de los rafaletos que con tan buena voluntad concurren al turno, a pesar de ser un pueblo tan retirado, dejándonos el camino abierto para que en el futuro devolvamos la visita. Ojalá continuemos unidos para que unos y otros nos auxiliemos.

Los productos del turno del ocho del corriente serán invertidos en la construcción de una de las torres que a consecuencia de los temblores sufrió defectos.

Corresponsal.

Finanzas

### No hay tal empréstito

Madrid, 16.—Se desmienten los rumores de empréstito.

Lo único que hay es que se ha autorizado al Banco a emitir una suscripción de obligaciones del Tesoro, habiendo sido solicitado esto por entidades financieras por ser complemento de la suscripción anterior.

De Argentina

### El nuevo Gabinete

Buenos Aires, 16.—Formóse el Gabinete definitivamente como se anunció, encontrando favorable acogida en la prensa y la opinión pública.

Los nuevos ministros se abstuvieron de intervenir en la política del año pasado.

Murature, ministro de Relaciones Exteriores, es periodista. Fue Editor y Jefe de la «Nación».

Tengo en comisión

para vender lo siguiente: una librería de cedro, un escritorio, un fonógrafo con piezas escogidas, un taquímetro pequeño Salmariaghi, un nivel para ingeniero con tripode y miras.

EMILIO ALFARAZ A.

### ¿Busca usted elegancia?

pues ocurra al TALLER DE FERNANDO DONINELLI y pida muestras de diversidad de ladrillos mosaicos que a precios reducidos vende y no admiten competencia, pues el trabajo lo ejecuta personalmente su dueño, garantizando la calidad de los materiales empleados.

### PARA BODEGA

En uno de los puntos más céntricos de esta capital se alquila un lugar para bodega que reúne muchísimas comodidades. Informarán en esta oficina.

Tomás Fernández y Hno. Almacén de granos  
Apartado No. 146  
Teléfono No. 198

PRECIOS BARATOS  
y toda clase de provisiones de primera necesidad

Eñiotes • Matz • Café • Sal • Arroz • Azúcar • Manteca

Tenemos siempre en existencia los artículos siguientes:

### COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIO

"Nord-Deutsche" de Hamburgo (Norte-Alemana)

Capital . . . . . M. 15,000,000  
Fondo total de garantía M. 28,650,000  
FUNDADA EN EL AÑO 1857

Representada por Alfonso Altschul, San José de Costa Rica



Crónicas del día

LOS SACERDOTES DEL TRABAJO

Dentro de algunos años habrá que añadir trescientos o cuatrocientos nombres más al incontable número de mártires.

Las persecuciones de que en estos días son objeto los honorables sujetos pertenecientes a la descansada orden de vagos, les da derecho a que les entierren en ataud cubierto de blanco raso, adornado con la modesta palma, símbolo de pureza.

Nerón, con toda su sed de sangre, fue más clemente con los cristianos que la policía josefina con aquellos dignos ciudadanos que no teniendo ocupación, —por falta de vocación— rentas de que vivir, parientes que les mantengan ni casa donde perniciar diatran oclio y sueño en cantinas y hosterías durante las horas que los demás consagramos al redentor trabajo.

Esos individuos, de muy inofensivos, que sólo tratan o disponen de lo ageno sin permiso del dueño, cuando la sed o el hambre aprieta, padecen persecución de los representantes de la Justicia, que ellos creen atentatoria a la libertad individual.

La serafica orden de vagos en cuyos estatutos figura este artículo: «Así como las aves no necesitan trabajar para comer y cubrir sus carnes porque la naturaleza, madre amantísima, les proporciona alimento y abrigo, así el hombre, rey de la creación, no debe exponer las espaldas a la inclemencia del tiempo ni encorvarse bajo techo, pues esa misma naturaleza le pone alimento y abrigo al alcance de sus manos», ha pensado en una manifestación de desagravios, lo cual no pudo realizar por haber intervenido los agentes de orden y seguridad.

Atentando contra el derecho individual que el vago para sí reclama, continúa impetrida la Policía conduciéndolos, en grandes manadas, a la Penitenciaría para que purguen faltas que ellos creen no haber cometido.

Si en los días que vivimos pudiéramos acogernos a la ley natural, la persecución emprendida contra las clases desheredadas que por impulso del corazón no trabajan, corporalmente, sería atentatoria al derecho individual. Pero como ha sido incluido en los códigos aquel precepto bíblico que dice: «Ganarás el pan con el sudor de tu rostro» otras gentes que tampoco trabajan, pero sí ganan sueldo, son las encargadas de engrosar las filas del incontable número de mártires.

La persecución se manifiesta hoy de modo alarmante contra los desocupados por vocación y las que brindan sus caricias a cambio de billetes de Banco. Uno y otras, cuando los cogen en infragante delito de decaído, son conducidos a la cárcel que por clasificación de sexo les corresponde y una vez que han engordado por cuenta del Estado, puestos en libertad.

En los edificios que de albergue les sirve durante el cautiverio suele haber tablas no de la ley, si del entretenido juego de damas; las conferencias sobre los deberes del hombre para con los demás, no tienen entrada; los títulos de trabajo son completamente desconocidos. Así, pues, al conseguir la libertad por que suspiran, cada cual vuelve a su antiguo retiro, esperando

sobresaltado la hora de volver a disfrutar de alimentos y cama sin que le cueste un céntimo.

Digna de encomio es la intención del grande hombre que quiere hacer un paraíso de esta fecunda ciudad de San José, limpiándola temporalmente de desocupados y aves pálidas; pero mucho tememos que si esa intención sigue adelante, con el concono con que hoy camina, tropiece con un obstáculo que la falta de previsión nunca podrá salvar. Para alojar dignamente a los desocupados y aves pálidas que la ciudad embellecen se haría necesario construir varios centenares de edificios algo mayores que el destinado a cárcel de varones. Mientras esto no se realice la requisa tendrá que hacerse por turno, a plazos prudenciales, de manera que en el término de veinte años hayan sido alojados todos, durante quince días, en la cárcel que le corresponda.

El Boletín de Fomento, órgano del Ministerio de idem, quejase con frecuencia de la falta de brazos para el desarrollo de la riqueza agrícola.

Si el hombre que cual fantasma aterrador pesa sobre las cabezas de los sacerdotes y sacerdotisas del Trabajo fuera un poco previsor, habría pensado en la isla del Coco antes de emprender la persecución contra tan útiles y desgarrados ciudadanos.

Lo único práctico que se alcanza en esta emergencia es engordar a unos cuantos individuos por cuenta del Estado. Pretender que durante la reclusión adquieran hábitos de trabajo y pasen del vicio a la virtud, es sencillamente absurdo. Los establecimientos penitenciarios, tal cual están montados, hacen del hombre trabajador un vago y al vago de profesión le afirman más en la creencia que tiene sobre el derecho individual que consiste en hacer lo que nos venga en gana.

Trasladados unos y otros a la fértil isla del Coco, no sólo se lograría fundar una colonia laboriosa, ya que la necesidad obligaría a trabajar, sino que afirmaría la soberanía costarricense sobre una posesión que se halla completamente abandonada.

La población también crecería en tierra habitada por tan sanos elementos, y, andando el tiempo, dentro de unos veinte años, podría contar Costa Rica con un territorio agrícola que la surta de cuanto necesite.

El vago de profesión, ese convencido sacerdote del Trabajo, tiene su natural compañera en la ave pálida. Unidos por el fuerte lazo del amor en tierra tan feliz como la de la lejana isla, aumentaría la población a razón de cien por dos y los mandatarios que se hallen al frente de los destinos del país dentro de media centuria, podrán encabezar los cuerduos que publique La Gaceta.

«Fulan de tal, presidente constitucional de la República y sus colonias ultramarinas»...

Y el creciente desarrollo del país se debería al modesto hombre que en la actualidad nos brinda el edificante espectáculo de ver desfilar por las calles grandes rebañes de hombres y mujeres, custodiados por policías.

MALVALOCA

Una entrevista interesante

Galdós ante el Rey

Mucho se ha hablado en estos últimos días de la visita que hizo el insignie maestro Galdós al palco de S. M. D. Alfonso XIII durante la representación del miércoles último en el Español. ¿Qué ha podido el príncipe de nuestros escritores decir al Rey de España...? ¿Qué impresión ha causado en el veterano el más joven Rey de Europa...? Esto es lo que todos se preguntan y lo que nosotros preguntamos ayer tarde al gran don Benito.

«Mi primera impresión—murmura el maestro—, la primera... ¿sabe usted cuál fue...? Pues el temor de no saber hablar a Su Majestad... Porque eso de no tener derecho a decir «ustedes», es terrible para los que no somos corteses de nacimiento ni de afición... Así, cuando el ilustre marqués de Portago fue a declarar me solemnemente y amistosamente que me esperaba en el palco regio, me asaltó el miedo de expresarme mal... Pero confieso que apenas puse el pie en el antepalco, en que me recibió el duque de Frias, en su calidad de grande de guardia, aquella inquietud se disipó. Don Alfonso estaba allí, tendiéndome la mano, con una sonrisa y un ademán encantadores. Después de saludarlo, le dí las gracias por el interés con que este verano pasado se informó de mi salud en Santander. Apenas oyó el nombre de esta ciudad la Reina doña Victoria, cuyo mano acababa yo de besar, comenzó a hablar

con entusiasmo de la playa santanderina, del palacio de la Magdalena, del horizonte de la Montaña. Luego tuvo algunas frases para mi casa, que ha visto por fuera, y que, según me dijo, le ha interesado siempre, por ser la vivienda de un viejo escritor. La impresión que la Reina me produjo fue gratísima. Nunca, se lo aseguro a usted, nunca, en ninguna dama he visto unidas del mismo modo la majestad y la belleza. También me sorprendió agradabilísimamente la corrección con que habla nuestra lengua, y esto hasta tal punto, que se lo dije al Rey. ¿Y sabe usted lo que me contestó D. Alfonso para hacerme comprender que había su augusta esposa tenido necesidad de estudiar con ahínco el castellano? Pues, con su sonrisa, en que hay algo de infantil, exclamó: «A la fuerza ahorrarse».

Don Benito sonríe. Luego continúa: «Cuando la Reina me habló de su entusiasmo por la tierra santanderina, hízole notar que, sin duda, debe haber en este sentimiento algo de nostalgia de sus campos ingleses, tan verdes, tan suavemente húmedos. «Esa ciencia», dijo ella, y en seguida, como me preguntara si conocía Inglaterra, pude expresarle mi gran admiración por aquella noble nación, de la cual todo me gusta: el carácter del pueblo, el genio literario, el aspecto de los parajes, todo, en fin... Si no hubiera estado en

una visita de un instante, creo que me habría entendiado largo tiempo recordando mis numerosos viajes a Londres, a Oxford, y, sobre todo, los días suaves y silenciosos que pasé en Stratford on Avon, evocando la sombra augusta, y para mi familiar, del viejo Will. Don Alfonso hizo notar a la Reina que yo no soy santanderino, sino canario, y agregó dirigiéndose a doña Victoria: «En Canarias hay tantos ingleses como españoles... Es un paraíso... Tenemos que ir juntos».

«Y volviéndose a mí, me dijo que se estaba ocupando de la ampliación del puerto de La Luz.

«Justamente—exclamó sonriendo, cuando yo estuve allí por última vez, era alcalde un sobrino de usted, don Ambrosio Hurtado... Es una persona muy simpática... No deje usted de saludarle en mi nombre cuando le escriba.

«¿Y después, don Benito? «Después de esto, Su Majestad me habló con un interés que siempre le agradeceré muchísimo de mis trabajos personales y de la literatura española en general, haciéndome ver que conoce el movimiento actual mejor que muchos profesionales.

«¿Qué prepara usted?—preguntóme.

«Preparo, además de un drama—le contesté—, un nuevo tomo de los «Episodios Nacionales»; el tomo número 47. Se titula «Sagasta», y termino justamente en la fecha del nacimiento de Vuestra Majestad, en Mayo de 1886.

«Don Alfonso, con una gracia seductora, me dijo: «Si usted cree que entre los documentos que yo poseo sobre aquella época haya algunos que pueden servirle, los pongo a su disposición.

«Una de las cosas que más me halagaron fué la gentil curiosidad con que Su Majestad se informó de mi método de trabajo y de mi vida de escritor.

«Claro—exclamó—que usted tendrá que dictar, a causa de su vista.

«Y fijando sus pupilas claras en las mías, cansadas y enfermas, habléme de la operación de la catarata, preguntándome con interés si era dolorosa.

«No—le contesté—, no lo es. «Le darían cloroformo—murmuró: «Cocaína—interrumpió la Reina—; lo que se da es cocaína.

«Y, volviéndose hacia mí, preguntóme: «¿Habla usted inglés? «Lo hablo poco; pero lo leo bien—le confesé.

«Luego le dije que mi «Tratado» ha sido anotada preciosamente por un maestro de Cambridge para el estudio del castellano.

«Si Vuestra Majestad me lo permite—agregué—, le mandaré un ejemplar de esta novela mía, que ahora ya no podrá servirle como obra de estudio, pero que será una prueba de estimación que los ingleses tienen por nuestras letras.

«Refiriéndose a la enseñanza en general, D. Alfonso me confió su proyecto de fundar un instituto en el cual se dé a los jóvenes españoles una instrucción puramente científica y esencialmente moderna.

«Nada más necesario y nada más útil—le dije.

«Lo malo—dijo él—es que no todo lo que se quiere se puede.

«En aquel momento el representante del teatro penetró en el palco a pedir permiso a D. Alfonso para comenzar el último acto.

«Al levantarme, con objeto de despedirme, el Soberano me dijo, estrechándome efusivamente las manos: «Cuando vaya yo a Santander este verano, vendrá usted a verme ¿no es cierto...? Ahora ya somos amigos...

«Iré—contestéle.

«Y después de besar la mano de Su Majestad la Reina y de saludar a los príncipes, a quienes había sido yo presentado momentos antes, me retiré lleno de entusiasmo por la inteligencia extraordinaria que en tan pocos minutos había sorprendido en el joven Soberano.

«¿Y luego, don Benito? «Luego... luego... Pues ya ve usted; luego he vuelto a la República... de las letras...»

E. GÓMEZ CARRILLO

Crónicas selectas

REDENTORAS

En la orquesta de uno de los principales teatros de Madrid hay tres señoritas; dos tocan el violín, una el arpa. El escándalo ha llegado a su límite en ciertos espectadores pudibundos; casi todos coinciden en un definitivo e inapelable fallo: el hecho es ridículo, soberanamente ridículo, frases que, sin duda, han copiado de *Les rois dans l'exil*, de Daudet.

Los argumentos que se oyen en el pasillo de butacas son definitivos. Bueno que la mujer salga desnuda al escenario, dé volteretas en los circos, arrastre la sirga en los ríos, cargue ceastos de mineral en los pozos y detenga a los transeúntes en las esquinas de las plazuelas. Pero ¡tocar el violín! Eso pugna con la biología.

Lo más triste es que son las mujeres las primeras en censurar a las simpáticas muchachas que han conseguido, por el estudio, librarse de caer en la servidumbre o la prostitución. Para ellas, la misión de la mujer es enamorarse—y ya lo ha dicho Spencer—; nadie se enamora de una mujer porque sepa alemán o italiano. ¿Cómo ha de apasionarse viéndola arrancar de un instrumento, mordentes y simifusas?

Para los detractores del feminismo, el director de orquesta debió hablar a las violinistas cuando se presentaron a pedirle trabajo, en estos o parecidos términos: «Señoritas: es cierto que tocan ustedes prodigiosamente; pero es menester que sepan que M. Peacock ha observado que el peso del cerebro mas culino, con relación al femenino, es de 50 a 44; que Hoffmann ha demostrado que los cerebros de las mujeres pesan dos onzas menos, Laurent que su diámetro cerebral es exiguo. Así, pueden ustedes dedicarse a tipos simpáticos, para lo cual maldito si se necesita talento.

«Señor mío—hubieran contestado las lindas artistas humilladas—¿Qué culpa tenemos nosotras de tocar el violín mejor que aquel señor que tiene la

cabeza más grande que la bola de un puente? Eso de que el pensar perjudica a la generación, aun cuando fuera otra cosa que un tontería, sería aplicable también a los hombres, porque no son las mujeres solas las que serpetían la especie. Usted vea si servimos o no como profesoras de orquesta, y no se meta en lo que no le incumba, porque estamos de fisiología hasta el copete del atril.

La madre de Bacón—dice un pensador distinguido—no hubiera podido escribir el *Novum Organum*, o hubiese sido incapaz de tener por hijo a Bacón. Es una afirmación como otra cualquiera que pudiera ser aplicable al padre. Pero ¿es que todas las mujeres engendran Verulamios? Generalmente, las más bestias engendran alcornocos. Son pocas las que se deciden a andar en cuatro pies para que su hijo escriba el *Fausto*. Cuanto más que los hombres escriben pocos *Faustos* y bastantes majaderías.

Hablando de una profesora eminentemente decia una señora indignada. «¿No le valdría más cuidar de sus hijos? «No los tiene, le contesté.—O fregar. «Gana lo bastante para pagar a sus servidores.—O tener su casa arreglada. «Está como los chorros de oro. Luego me enteré de q' quien estas cosas decía tenía la casa y los hijos abandonados, y se pasaba la vida en la iglesia o boca abajo en la meridiana leyendo las hazafas de Rocambol.

Mujeres que veis sin protesta a otras mujeres convertidas en animales de carga, en meretrices y en perdioseras, respetad a quien se emancipa por su propio trabajo y enseña a las otras el medio seguro de redimirse. Hombres que no servís sino para necias labores rutinarias e insultas a la mujer laboriosa, ese sombrero al suelo. Si os molesta que las mujeres piensen y escriban, y toquen, y trabajen, en vuestras manos está el remedio: aprended a hacerlo mejor.

ANTONIO ZOZAYA

Buena iniciativa

La Sociedad Federal de trabajadores ha pasado una circular a los distintos gremios excitándolos a que, unidos, tomen parte en los festejos que los días 19, 20, 21 y 22 del próximo mes de Marzo se celebrarán con motivo del centenario del nacimiento del ex presidente de la República don Juan Rafael Mora, colocando una corona sobre la tumba del esclarecido patriota que en los campos de batalla luchó por conservar la autonomía de las repúblicas centroamericanas. Sabemos que el gremio de tipógra-

fos, dispuestos siempre a sostener las buenas causas, secundará tan simpática idea.

DE GOBERNACION

Se ha nombrado médico del pueblo de Bagaces al doctor Eduardo J. Trejos. «Agente de policía auxiliar de Cinco Esquinas, se ha nombrado al señor Moisés Hernández. «Se acuerda suprimir la agencia de policía de San Juanillo, perteneciente al cantón del Naranjo, y se crea en cambio la de la Barranca, del mismo cantón, nombrando para que la sirva al señor Arcadio Cedeno.

Movimiento diario

Nacimientos

Innominado, natural de Pilar Abarca Zúñeda. Ramona, legítima de Eduardo Mendoza y Ester Céspedes. Josefa, legítima de Daniel Portugués y Filomena Hernández.

Defunciones

Innominado Abarca, nació muerto. Distrito 2º. Manuel Brenes, 1 mes. Distrito 4º

Pasaportes

A. Julio E. Gerlein, señora y niñas, para Panamá. Gustavo Herrera, para Panamá. Juan Vega Lizano, para Panamá. David Hidalgo O. e hijo, para Panamá.

Movimiento de hoteles

Imperial.—H. S. Warren, de Zent. H. C. Hazeltigg, de Panamá. Internacional.—Juan Alvarado, de Grecia. Manuel Estrada, de Grecia. Guillermo Blanco, de Grecia.

«La Gaceta»

Prorógaese por tres meses más la licencia concedida a don Miguel Quesada, empleado del Registro Público. «Aceptase la renuncia presentada por don Francisco Chinchilla del puesto de jefe político del cantón de Aserrí y se nombra en su reemplazo a don Ramón Alvarez. «Se conceden quince días de permiso para separarse de su puesto, al agente principal de policía del distrito de Belén.

«A las juntas edificadoras de San Juan de Dios de Desamparados, Juan Viñas, Tucurrique y Mercedes de Heredia se les autoriza para que cada una de ellas celebre tres turnos. «Aceptase la renuncia presentada por don Juan P. Guevara del puesto de agente principal de policía de Cafías Dulces.

«Permitese la entrada al país a los sirios José González María, esposa y niño; Selim Davis González María y esposa, y Rosa González María.

Puerto de Limón

18 de febrero.—Hoy a las 7 a. m. ancló el vapor inglés *Heredia* procedente de Colón, con un día y 16 horas de travesía, capitán Stevenson, 104 tripulantes y 3,106 toneladas. «Pasajeros: Frank Hszelrigg, Edgund Barti, Gus-

tavo Michaud, Martín Michaud, Luis Matamoros, Juan Matamoros, Emilia Matamoros, Claudia Matamoros, Graciela Matamoros, Angelina Matamoros, Manuel Antonio Bonilla, señora y niña, Ricardo Fernández Guardia, William Fárron, Charles Kennedy y señora, Leonard Learoyd, John C. Rhodes, Alex Vrbeck, Carl Heldring, Enrique Esquivel, Rafael Vargas Castro, Luis Redoga, Eliseo Marcho, Nicolás Murillo y señora; Humberto Vajlo, señora y niña, Sabina Martínez, Elida Rodríguez, 25 en cubierta y 22 de tránsito.—Carga: 12,052 bultos.—Correspondencia: 82 sacos.—Consignado a *The United Fruit Co.*

18 de febrero.—Hoy a las 7 a. m. ancló el vapor alemán *Emil L. Boas*, procedente de Colón, con 15 horas de travesía, capitán Leitner, 154 tripulantes y 3,485 toneladas.—Pasajeros: Juan Marquieat, Harry de Pass, John Wilson y señora, Juan Campbell, Emil Stranek, 74 en cubierta y 22 de tránsito.—Carga: 3,535 bultos.—Correspondencia: 6 sacos.—Consignado a John M. Keith.

Documentos defectuosos

«Maduro & Sons» Félix Villalobos Vargas y otro «Págex & Co» Ramón Córdoba Lizano Sebastián Calderón Moya Adicional a 99—3185 Antonia Navarro Joaquín Vargas Araya Zenón Sanabria Quirós Filadelfo Fuentes Rodríguez Sociedad de Economías de Guadalupe Francisco Umaña Sandí «Hermann & Zúñeda» Felicitas Abarca Sánchez Abel García Chaves Florentino Mata Herrera Zoila Chaves Vindas Eugenio Fernández Luis Jara Mata Laura Corrales Jara Alberto Lee Hdder Esteban Blanco Cordero Agustín Menyal del Pratt José González Murillo Albino Villalobos Quesada Andrés Sandoval Becoffe Miguel Riva Morella Rafael Salas Chaves Ignacio Sánchez Mora Basileo Muñoz Castro Ramona Flores Emeralda Chaverri Salas Dolores Segura Villegas B-nardina González Pérez

Anúnciese en 'El Pabellón Rojo'

¡Mucho cuidado!

Los afamados polvos de arroz «KALODERMA», fabricados por la casa alemana F. Wolff & Sohn se expenden bajo este nombre y con marca debidamente registrada en el país.

El público debe cuidarse de no confundir este artículo con otros polvos de nombre y empaque parecido, fabricados en el país, y que no tienen la merecida reputación del mencionado producto importado.

ALFONSO ALTSCHUL, Agente de la casa F. Wolff & Sohn

Compre una buena máquina Adquiera una máquina de escribir UNDERWOOD y quedará satisfecho. Vea una muestra en la acreditada joyería de Ortiz, frente al Banco Anglo. Pida catálogo. Apartado de correo 406 B. FERNANDEZ SOTO, AGENTE. San José, enero de 1914.

¡Zapateros!

Especialidad en pieles como TITAN, GLACE, etc., etc.

No hagan ninguna compra sin antes visitarlos, en la seguridad de que se beneficiarán en un veinticinco por ciento.

ACUDID A LA Ciudad de Londres A. ASCH, & Bros., al lado de «La Proveedora»